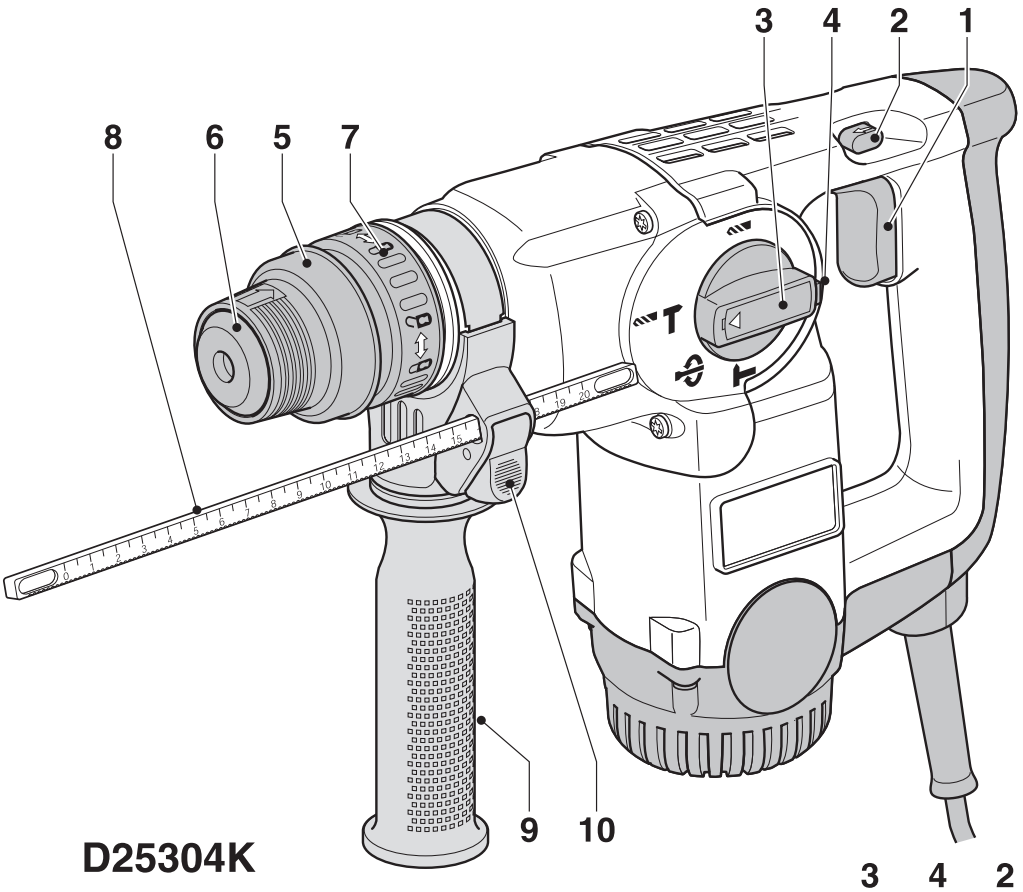
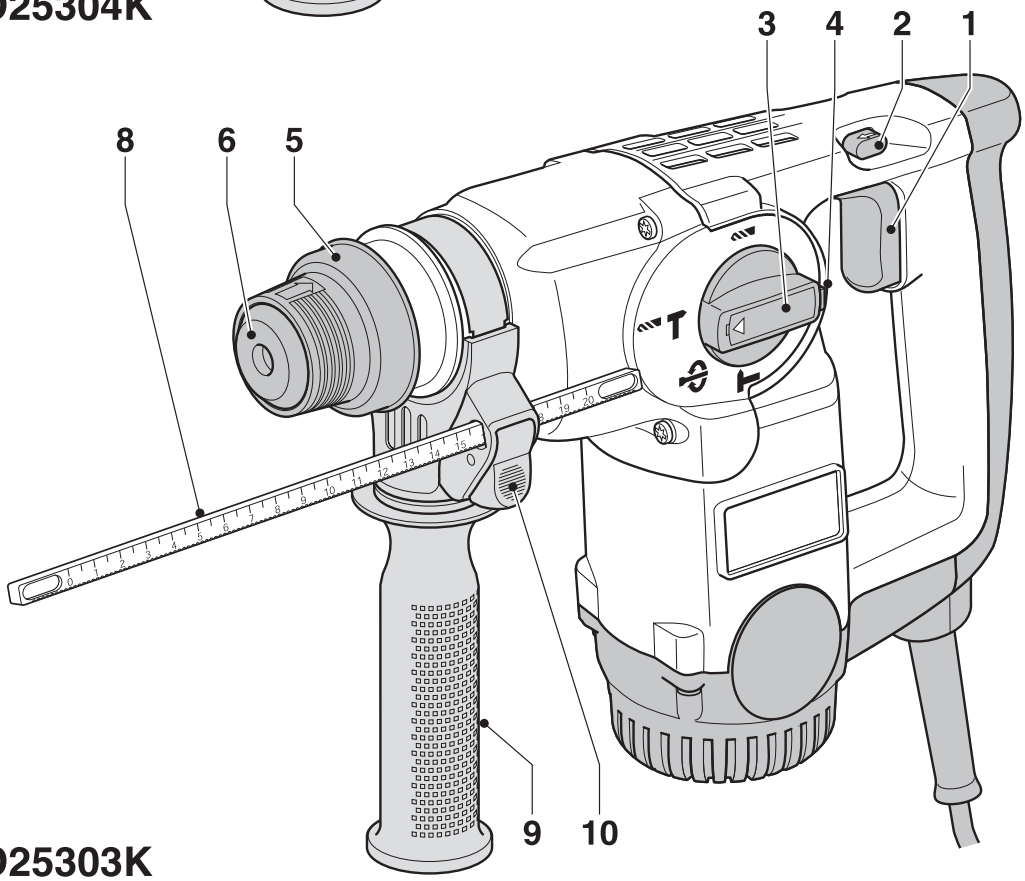
DEWALT®

D25303K
D25304K

559122-70 CZ

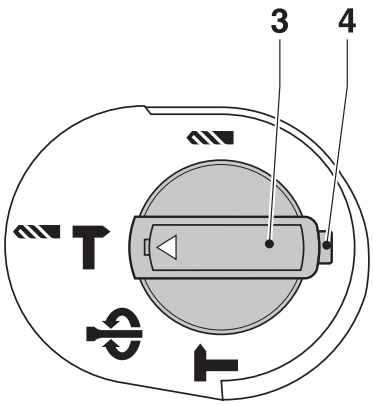


D25304K

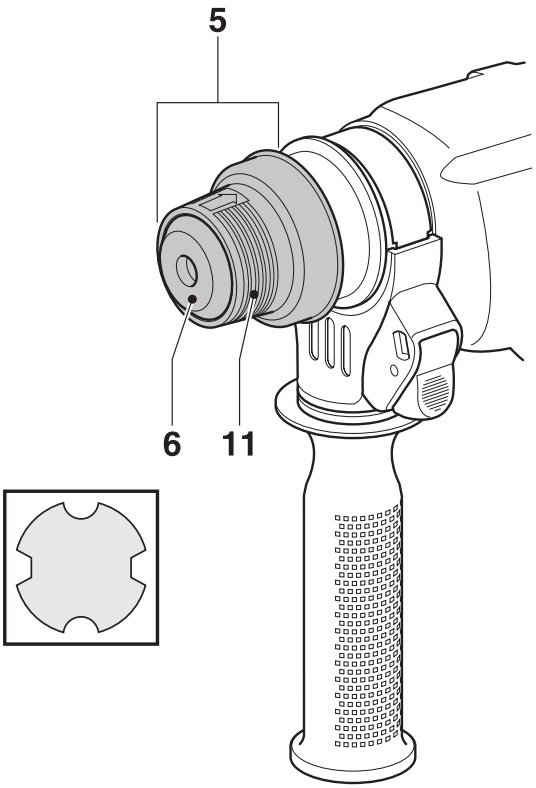


D25303K

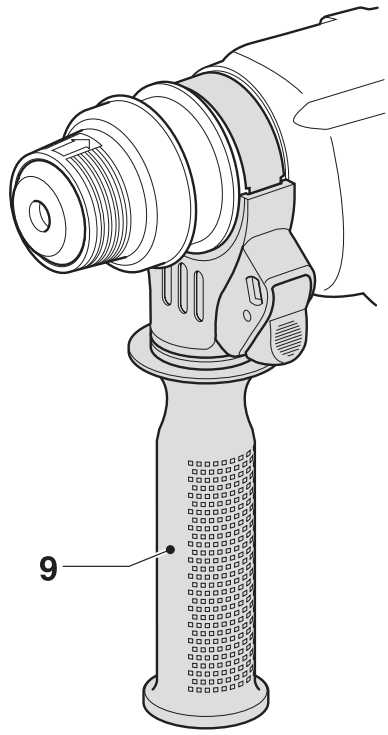
A



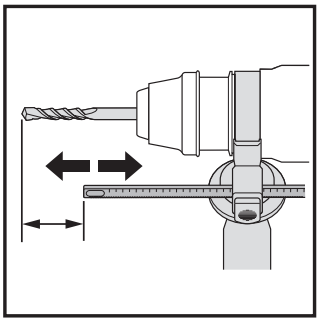
B

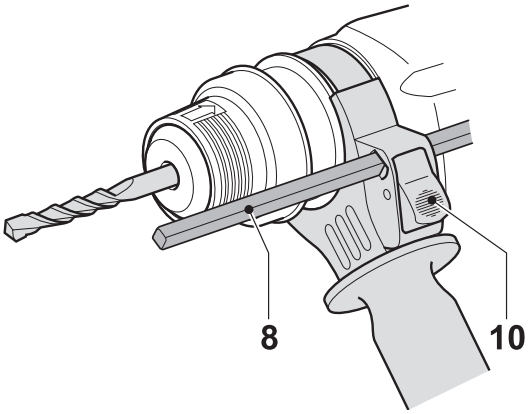


C

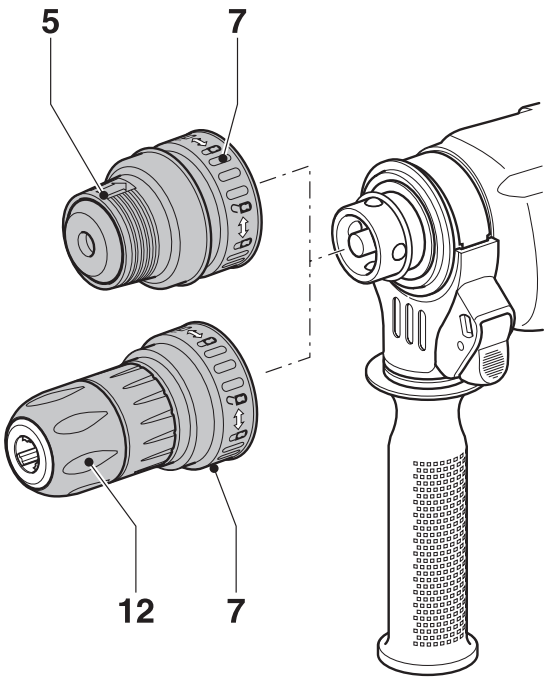


D





E



F

VRTACÍ KLADIVO D25303K/D25304K

Blahopřejeme!

Rozhodli jste se pro nástroj od firmy DEWALT, která pokračuje v tradici nabízet na trh pouze vyspělé a mnoha testy prověřené nářadí pro odborníky. Dlouholeté zkušenosti a trvalá snaha o inovaci činí z firmy DEWALT spolehlivého partnera pro všechny profesionální uživatele.

Technická data

		D25303K	D25304K
Napětí	(Volt)	230	230
Příkon	(Watt)	710	710
Otáčky naprázdno	(ot/min)	0 - 1100	0 - 1100
Otáčky při zatížení	(ot/min)	0 - 800	0 - 800
Energie příklepů			
Vrtání s příklepem	(J)	0 - 2,8	0 - 2,8
Sekání	(J)	0 - 3,1	0 - 3,1
Maximální ∅ vrtání do oceli/dřeva/betonu	(mm)	13/30/26	13/30/26
Počet poloh dláta		51	51
Maximální ∅ vrtání do zdiva	(mm)	65	65
Upínání nástrojů		SDS-plus®	SDS-plus®
Upínací hrdlo	(mm)	54	54
Váha	(kg)	2,95	3,1

Minimální velikost pojistek		
Elektrické nářadí	230V	10A

V tomto návodu budou používány následující symboly:

Pozor: Nebezpečí zranění, ohrožení života, nebo možné poškození elektrického nářadí jako důsledek nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu.

Elektrické napětí.

Nebezpečí požáru.

Kontrola dodávky

Balení obsahuje:

1 vrtací kladivo
1 přídavná rukojeť
1 hloubkový doraz
1 transportní kufřík
1 rychloupínací sklíčidlo (D25304K)
1 návod k použití
1 výkres explodované sestavy

- Zkontrolujte, zda v průběhu dopravy nedošlo k poškození elektrického nářadí a příslušenství.
- Před uvedení do provozu si důkladně pročtěte návod k obsluze.

Popis

Vysoce výkonné vrtací kladivo D25303K/ D25304K bylo vyvinuto pro profesionální vrtací práce, vrtání s příklepem, šroubování, sekání a bourací práce stejně jako pro vrtací práce vrtací korunkou s karbidovou špičkou

Hlavní části vrtacího kladiva (Obr. A):

1 Spínač regulace otáček
2 Přepínač levý/pravý chod
3 Přepínač převodu vrtání/příklepové vrtání
4 Bezpečnostní pojistka
5 Upínací držák nástroje
6 Protiprachová krytka
7 Upínací objímka
8 Hloubkový doraz
9 Přídavná rukojeť
10 Držák hloubkového dorazu

Bezpečnostní spojka

Vrtací kladivo je vybaveno bezpečnostní spojkou. Spojka omezuje maximální kroutící moment pro případ, že se vrtačka při práci zablokuje. Tím jsou zároveň motor a převody chráněny před přetížením. Bezpečnostní spojka je ve výrobním závodě nastavena a není možno ji dodatečně seřizovat.

Elektrická bezpečnost

Elektromotor je koncipován pouze pro použití jednoho napětí. Je proto nutno zkontrolovat, zda síťové napětí odpovídá hodnotě napětí uvedené na štítku elektrického nářadí.

Elektrické nářadí DEWALT je vybaveno dvojitou isolací podle EN 50144. Z tohoto důvodu není potřebný zemnící vodič.

Náhrada vadného kabelu, nebo zástrčky

Vadný síťový kabel, nebo zástrčka smí být vyměněn pouze v autorizované opravně.

Vyměněné vadné díly musí pak být odborně likvidovány.

Prodlužovací kabel

Používejte pouze schválené typy prodlužovacích kabelů, které jsou dostatečně dimenzovány pro připojení příslušného elektrického nářadí (viz technická data). Minimální průřez je 1,5 mm^2. Při použití je nutno kabel z cívky odvinout vždy v celé délce.

Sestavení a nastavení

Před sestavováním a seřizováním nářadí vytáhněte vždy přívodní kabel z napájecí sítě.

Volba režimu práce (Obr. B)

Vrtací kladivo je možno používat v následujících režimech:

Rotační vrtání: Vrtání do oceli, dřeva a plastů a šroubování

Vrtání s příklepem: vrtání do betonu a kamene

Práce jen s příklepem: sekání a demoliční práce. V tomto režimu je možno nářadí použít jako páku pro uvolnění zablokovaných vrtáků.

Indexování: tento režim se používá pouze pro nastavení správné pracovní polohy plochého sekáče

- Při volbě režimu práce držte bezpečnostní pojistku (4) stisknutou a otočte přepínačem volby režimu práce (3) na symbol, který představuje požadovaný režim.
- Uvolněte bezpečnostní pojistku a zkontrolujte, zda je přepínač režimu v aretované poloze.

Nikdy neměňte polohu přepínače režimu za chodu vrtacího kladiva.

Indexování polohy sekáče

Plochý sekáč je možno indexovat a zpevnit do 51 různých poloh.

- Otočte přepínač volby režimu práce (3) do polohy „Indexování“
- Otáčejte sekáčem do požadované polohy
- Otočte přepínač volby režimu práce (3) do polohy „Práce jen s příklepem“
- Otáčejte sekáčem dokud není ve zvolené poloze aretováno

Vložení a vyjmutí nástrojů systému SDS-plus® (Obr.C)

Toto nářadí používá nástroje typu SDS-plus®. Na obr.C je zobrazen řez stopkou nástroje typu SDS-plus®.

Doporučujeme výhradní použití profesionálního příslušenství.

- Stopku nástroje očistěte a potřete tukem
- Zasuňte nástroj do sklíčidla (5)
- Zatlačte nástroj na doraz a otáčejte, dokud není uzamknut
- Přezkoušejte uzamknutí tím, že za nástroj zkusíte zatáhnout. Axiální pohyb nástroje správně uzamknutého ve sklíčidle představuje několik centimetrů
- Pro vyjmutí nástroje přesuňte aretační kroužek směrem dozadu a vyjměte nástroj

Montáž přídavné rukojeti (Obr. D)

Přídavná rukojeť (9) může být namontována pro leváky, nebo praváky.

- Rukojeť uvolněte tím, že otáčíte rukojetí proti směru hodinových ručiček.
- Pro praváky: nasaďte svěrnou objímku rukojeti přes upínač nástroje (rukojeť vlevo)
- Pro leváky: nasaďte svěrnou objímku rukojeti přes upínač nástroje (rukojeť vpravo)
- Natočte rukojeť do požadované polohy a utáhněte

Před začátkem práce se ujistěte, že rukojeť je správně namontována.

Seřízení hloubkového dorazu (Obr. E)

- Vložte potřebný vrták
- Stlačte svěrku (10) hloubkového dorazu a držte ve stlačené poloze
- Zasuňte hloubkový doraz do držáku hloubkového dorazu
- Seřiďte hloubku vrtání (viz obrázek)
- Uvolněte svěrku hloubkového dorazu

Přepínač levý pravý chod (Obr. A)

- Přesunutím posuvného vypínače (2) doleva docílíme pravý chod (viz označení šipkou) Posuvný přepínač (2) přesuňte doprava pro levý chod.
- Přesunutím přepínače (2) do střední polohy zablokujeme nářadí ve vypnutém stavu.

Změnu směru otáčení provádějte pouze po úplném zastavení chodu motoru.

D25303K - Montáž adaptéru sklíčidla a sklíčidla

- Našroubujte sklíčidlo na ukončení závitu adaptéru sklíčidla
- Sešroubované sklíčidlo s adapterem zasuňte do upínací části nářadí tak, jako by se jednalo o standardní nástroj SDS plus®.
- Při demontáži sklíčidla postupujte stejně jako při vyjímání standardního nástroje SDS plus®.

Pro vrtací kladivo nikdy nepoužívejte běžné vrtací sklíčidlo

D25304K - Náhrada upínacího držáku nástroje sklíčidlem (Obr. F)

- Otočte aretační objímku (7) do polohy pro uvolnění a vyjměte upínací držák nástroje (5)
- Nasaďte sklíčidlo (12) do upínací části a otočte aretační objímku do upínací polohy
- Chcete-li nahradit sklíčidlo upínacím držákem, demontujte nejdříve sklíčidlo stejným postupem jako jste demontovali upínací držák. Upínací držák nástroje pak namontujte stejným způsobem, který byl popsán pro montáž sklíčidla.

Pro vrtací kladivo nikdy nepoužívejte běžné vrtací sklíčidlo

Výměna protiprachové krytky (Obr. B)

Prachová krytka (6) zabraňuje pronikání prachu do mechaniky. Opotřebovanou krytku je třeba neprodleně vyměnit.

- Aretační objímku (11) vysuňte směrem dopředu a odstraňte krytku (6) z upínače
- Nasaďte novou krytku
- Uvolněte aretační objímku

Návod k použití

Při práci vždy dodržujte bezpečnostní pokyny a platné předpisy

Před zahájení práce se informujte o přesné poloze vedeni a kabeláže.
Při práci je třeba vyvíjet na elektrické nářadí jen mírný tlak (cca 5 kg). Vysoký tlak nezvyšuje rychlost vrtání, nýbrž podstatně zvyšuje potřebný výkon a může tím způsobit snížení životnosti elektrického nářadí.
Nevrtejte, nebo nešroubujte do příliš velké hloubky. Zamezíte tím poškození prachové krytky.

Zapnutí a vypnutí (Obr. A)

- Pro zapnutí elektrického nářadí je třeba stisknout spínač regulátoru otáček (1). Čím více je spínač stlačen, tí vyšší jsou otáčky motoru pohonu.
- Vypnutí docílíme uvolněním spínače
- Abychom zabránili nechtěnému zapnutí akumulátorového nářadí (n.p. při transportu v kufru) přestavte posuvný spínač pro volbu směru otáčení (2) do střední neutrální polohy

Vrtání s příklepem (Obr. A)

Vrtání masivním vrtákem

- Na přepínači režimu práce (3) zvolte „Vrtání s příklepem.
- Nasaďte do upínače potřebný vrták. Nejlepších výsledků dosáhnete při použití kvalitních vrtáků s tvrdokovovým ostřím.
- Nastavte přídavnou rukojeť (9) do potřebné polohy
- Pokud vyžadujete nastavte hloubkový doraz na požadovanou hloubku vrtání
- Označte střed požadovaného otvoru
- Nasaďte vrták na značku a zapněte vrtačku
- Po ukončení práce nářadí vždy vypněte. Přívodní kabel je možno vytáhnout ze zásuvky jen je-li nářadí vypnuto.

Vrtání dutou vrtací korunkou

- Na přepínači režimu práce (3) zvolte „Vrtání s příklepem.
- Nastavte přídavnou rukojeť (9) do potřebné polohy
- Nasaďte do upínače potřebný korunkový vrták
- Do korunky vložte středící vrták
- Nasaďte středící hrot na značku a zapněte spínač (1). Vrtejte, pokud není korunkový vrták cca 1mm hluboko v betonu.
- Vrtačku vypněte a vyjměte středící vrták. Korunkový vrták znovu nasaďte do otvoru a pokračujte v práci.
- Pokud vyvrtaná hloubka překročí délku vrtací korunky, je třeba odstranit betonový váleček vzniklý v odvrtaném prostoru Abychom předešli poškození povrchu v okolí otvoru doporučujeme nejdříve předvrtat nejdříve průchozí otvor o průměru středícího vrtáku. Následně použijte vrtací korunku a vyvrtejte otvor z obou stran do poloviny.
- Po ukončení práce nářadí vždy vypněte. Přívodní kabel je možno vytáhnout ze zásuvky jen je-li nářadí vypnuto.

Vrtání (Obr. A)

- Na přepínači režimu práce (3) zvolte polohu „Rotační vrtání“
- Další postup zvolte podle toho, jaký nástroj hodláte použít :
  - Použijte adaptér sklíčidla a sklíčidlo (D25303K)
  - Proveďte výměnu upínacího držáku za sklíčidlo (D25304K)
- Dále postupujte stejně jako při vrtání s příklepem

Pro vrtací kladivo nikdy nepoužívejte běžné vrtací sklíčidlo

Šroubování (Obr. A)

- Na přepínači režimu zvolte polohu „Rotační vrtání“
- Další postup zvolte podle toho, jaký nástroj hodláte použít
- Pokud chcete pracovat se šestihrannými šroubovacími bity nasaďte speciální adaptér
  - SDS plus® pro šroubování - Proveďte výměnu upínacího držáku za sklíčidlo (D25304K).
  - Nasaďte potřebný šroubovací bit. Pro práci se šrouby s drážkou je třeba vždy používat nástroj s vedením šroubu.
- Při vlastním šroubování je třeba spínač regulátoru otáček ovládat velmi pomalu. Vyhneme se tím poškození hlavy šroubu. Při levém běhu jsou otáčky omezeny pro docílení snadného vyšroubování
- Jakmile je hlava šroubu v rovině s povrchem uvolněte spínač regulátoru, aby šroub nepronikl do materiálu příliš hluboko.

Sekání (Obr. A)

- Na přepínači režimu práce (3) zvolte polohu „Příklep“
- Nasaďte potřebný sekáč a ručním otáčením nalezněte vhodnou polohu sekáče (k dispozici je 51 poloh).
- Přídavnou rukojeť (9) nastavte do požadované polohy
- Nářadí zapněte a zahajte práci
- Po ukončení práce nářadí vždy vypněte. Přívodní kabel je možno vytáhnout ze zásuvky jen je-li nářadí vypnuto.

- Vrtačku nepoužívejte k míchání, nebo čerpání hořlavých, nebo výbušných kapalin (benzin, alkohol a pod.).
- Elektrické nářadí nesmí být použito pro míchání příslušně označených lehce zápalných kapalin

V naší nabídce jsou různé vrtáky a sekáče v provedení SDS plus®. Pro bližší informace o použitelném příslušenství se obraťte na svého obchodního partnera.

Údržba

Elektrické nářadí DEWALT bylo vyvinuto tak, aby vynikalo vysokou životností a vyžadovalo minimální údržbu. Předpokladem pro dosažení vysoké životnosti je pravidelné čištění.

- Údržba tohoto typu elektrického nářadí nemůže být prováděna uživatelem. Po cca 40 provozních hodinách je nutno nářadí nechat prohlédnout v odborné servisní dílně DEWALT. Nastanou-li jakékoliv problémy ještě před tímto termínem obraťte se prosím rovněž na servisní opravnu DEWALT
- Elektrické nářadí se automaticky vypne, jestliže dojde k opotřebení uhlíkových kartáčů.

Mazání

Nářadí samotné nepotřebuje žádné přídavné mazání.

Upínací místo SDS plus® je třeba pravidelně namazat.

Čištění

Postarejte se o to, aby nebyly znečištěny větrací otvory. Nářadí pravidelně čistěte měkkým hadříkem.

Ochrana životního prostředí

Třídění odpadu. Tento výrobek nesmí být likvidován spolu s běžným komunálním odpadem.

Až nebudete váš výrobek DEWALT dále potřebovat nebo uplyne doba jeho životnosti, nelikvidujte jej spolu s domovním odpadem. Zařízení zlikvidujte podle platných pokynů o třídění a recyklaci odpadů.

Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití

recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Při zakoupení nových výrobků vám prodejny, místní sběrny odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci elektro odpadů z domácnosti.

Společnost DEWALT poskytuje službu sběru a recyklace výrobků DEWALT po skončení jejich technické životnosti. Chcete-li využít této služby, dopravte prosím Vaše nepotřebné výrobky do značkového servisu, kde na vlastní náklady zajistí jejich recyklaci a ekologické zpracování.

Adresu vašeho nejbližšího autorizovaného střediska DEWALT naleznete na zadní straně tohoto návodu. Seznam servisních středisek DEWALT a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: **www.2helpU.com**

ES Prohlášení o shodě

CE

D25303K/D25304K

Firma DEWALT tímto prohlašuje, že uvedené elektrické nářadí bylo koncipováno tak, aby odpovídalo směrnicím a normám 98/37/EWG, 89/336/EWG, 73/23/EWG, EN 50144, EN 55014-2, EN55014-1, EN 61000-3-2 a EN 61000-3-3. Pro další informace se laskavě obraťte na níže uvedenou adresu, nebo na některou z adres našeho zastoupení, které jsou uvedeny na zadní straně návodu.

Velikost akustického tlaku odpovídá směrnicím Evropské unie 86/188/EWG a 98/37/EWG měřeného podle EN 50144:

L_{pA} (akustický tlak) 90,5 dB(A)*
L_{WA} (akustický výkon) 99 dB(A)
* hodnota emise v místě pracoviště

Používejte pomůcek na ochranu sluchu

Vážená efektivní hodnota zrychlení podle EN 50144: 9,2 m/sec^2

H. Großmann

Horst Groβmann
ředitel vývoje výrobků
DEWALT, Richard - Kliger -Straβe 40
D-65510, Idstein, Deutschland

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Při používání elektrického nářadí je třeba k ochraně před úrazem elektrickým proudem, před nebezpečím zranění a požáru dodržovat národní bezpečnostní předpisy. Před tím, než začnete nářadí používat je nutno si tento návod důkladně pročíst a pak jej uložit pro budoucí použití.

Obecné pokyny

- **Udržujte na pracovišti pořádek.** Nepořádek v prostoru pracoviště zvyšuje nebezpečí úrazu.
- **Berte v úvahu vliv okolního prostředí.** Nevystavuje nářadí dešti. Nepoužívejte nářadí ve vlhkém prostředí. Postarejte se o dobré osvětlení pracovního prostoru (250 - 300 Luxů). Nepoužívejte nářadí v místech, kde hrozí nebezpečí požáru, nebo výbuchu n.p. v blízkosti hořlavých kapalin, nebo plynů.
- **Udržujte nářadí mimo dosah dětí.** Nedovolte dětem, návštěvám ani zvířatům přístup na pracoviště a postarejte se o to aby nepřišli do styku s nářadím, nebo jeho síťovým kabelem.
- **Používejte vhodný pracovní oděv.** Nenoste při práci široký, volný oděv, ani žádné šperky, protože by mohly být zachyceny pohybujícími částmi nářadí. Máte-li dlouhé vlasy používejte při práci síťku. Při venkovních pracích doporučujeme používat rukavice a pevnou pracovní obuv.
- **Ochranné pomůcky.** Vždy používejte ochranné brýle. Pokud vzniká při práci prach nebo třísky používejte ochrannou masku. Pokud jsou vzniklé částice horké, je nutno používat tepelně odolnou zástěru. Stále používejte prostředky pro ochranu sluchu.
- **Ochrana před úrazem elektrickým proudem.** Vyhýbejte se dotyku s uzemněnými částmi, n.p.s trubkami, radiátory topení, sporáky, ledničkami.Při práci v extrémních podmínkách (n.p. vysoká vlhkost, prostředí s vodivým prachem a pod.) je možno zvýšit elektrickou bezpečnost použitím předřazeného oddělovacího transformátoru, nebo použitím chrániče.
- **Dodržujte při práci stabilní polohu.** Dbejte při práci na stabilitu, tak aby jste v každé poloze udrželi rovnováhu.

- **Buďte stále pozorní.** Soustřeďte se na práci. Postupujte se střízlivým rozumem. Přerušte práci pokud se cítíte unaveni.
- **Zajistěte polohu obrobku.** Při práci používejte pro zajištění polohy obrobku upínacích přípravků, nebo svěráku. Upevněný obrobek je stabilní a umožní použít pro ovládání nářadí obou rukou.
- **Používejte zařízení na odsávání prachu.** Pokud lze k nářadí připojit zařízení pro odsávání, nebo sběr prachu, přesvěčte se před zahájením práce zda je připojeno a správně používáno.
- **Nenechávejte v nářadí žádný klíč, nebo seřizovací nástroj.** Před zapnutím nářadí zkontrolujte, zda v něm nezůstal klíč, nebo seřizovací nástroj.
- **Prodlužovací kabel.** Před použitím prodlužovacího kabelu kontrolujte, při zjištěném poškození kabel vyměňte. Pokud používáte nářadí venku, používejte jen prodlužovací kabel, který je pro venkovní použití určen a má příslušné označení.
- **Používejte správnou velikost nářadí.** Účelné použití je popsáno v tomto návodu k provozu. Pro těžké práce nepoužívejte slabé nářadí nebo příslušenství. Jedině se správným nářadím docílíte optimální kvalitu a zajistíte osobní bezpečnost. Nepřetěžujte nářadí.

  Varování! Používání příslušenství, které není doporučeno v tomto návodu, nebo používání nářadí pro jiné účely než pro které je určeno vyvolá zvýšené nebezpečí úrazu.
- **Kontrolujte pravidelně, zda nedošlo k poškození nářadí.** Před zahájením práce kontrolujte, zda nářadí nebo přívodní kabel nejsou poškozeny. Překontrolujte, zda jsou všechny rotující součásti řádně upevněny, zda nedošlo k poškození některé části, zda ochranná zařízení ani spínače nejsou poškozeny , nebo zda nějaké jiné poškození nezabraňuje bezporuchovému provozu nářadí. Ubezpečte se, že nářadí bude bezvadně pracovat. Pokud zjistíte poškození některé části, pak s nářadím nepracujte. Nepoužívejte nářadí, pokud nepracuje správně vypínač. Vadné díly nechejte opravit pouze u autorizovaných servisních střediscích firmy DEWALT. Nikdy se nepokoušejte nářadí opravit sami.
- **Odpojte přívodní kabel.** Pokud necháváte nářadí bez dozoru je třeba je nejdříve pomocí vypínače vypnout a vyčkat, až dojde k jeho úplnému zastaven. Pokud nářadí nebudete nadále používat, nebo hodláte vyměnit nástroj, příslušenství, nebo některou jeho část, nebo chcete na nářadí provádět údržbu, vytáhněte síťový přívod ze zásuvky.
- **Zabraňte neúmyslnému zapnutí.** Nepřenášejte nářadí s prstem na vypínači. Před připojením nářadí na napájecí síť zkontrolujte, zda je nářadí vypnuto.
- **Zacházejte s kabelem opatrně.** Nikdy nářadí při přenášení nedržte za přívodní kabel. Při odpojování kabelu ze zásuvky netahejte za kabel. Kabel chraňte před teplem, olejem a ostrými hranami.
- **Nepoužívané nářadí uložte.** Nepoužívané nástroje a nářadí ukládejte do suchých uzavřených prostor a udržujte je z dosahu dětí.
- **Starejte se pečlivě o nástroje.** Nástroje udržujte ostré a čisté, aby jste s nimi mohli dobře a bezpečně pracovat. Dodržujte předpisy pro údržbu a pokyny pro výměnu nástrojů. Všechny rukojeti a spínače udržujte v suchém stavu a neznečištěné od oleje a tuků.
- **Opravy.** Nářadí odpovídá příslušným bezpečnostním směrnicím. Opravy nechávejte provádět pouze v autorizovaných servisních opravnách firmy DEWALT. Opravy smí provádět pouze autorizovaný personál za použití originálních náhradních dílů. Při nedodržení vzniká nebezpečí úrazu.

Politika našich služeb zákazníkům

Spokojenost zákazníka s výrobkem a servisem je náš nejvyšší cíl. Kdykoliv budete potřebovat radu či pomoc, obraťte se s důvěrou na náš nejbližší servis DEWALT, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na nejvyšší úrovni.

Záruka DEWALT

Blahopřejeme Vám k zakoupení tohoto vysoko kvalitního výrobku DEWALT. Náš závazek ke kvalitě v sobě samozřejmě zahrnuje také naše služby zákazníkům. Proto poskytujeme záruční dobu daleko přesahující minimální požadavky vyplývající ze zákona.

Kvalita tohoto přístroje nám umožňuje poskytnout Vám **30 dní záruku výměny**. Pokud se objeví v průběhu 30 dní od zakoupení nářadí jakýkoliv nedostatek podléhající záruce, bude Vám u Vašeho obchodního nářadí vyměněno za nové. Díky **1 roční záruce jistoty** máte nárok po dobu 1 roku od zakoupení přístroje na bezplatný servis v autorizovaném servisním středisku DEWALT. **Zárukou kvality** firma DEWALT garantuje po dobu trvání záruční doby **(24 měsíců při nákupu pro přímou osobní spotřebu, 12 měsíců při nákupu pro podnikatelskou činnost)** bezplatné odstranění jakékoliv materiálové nebo výrobní závady za následujících podmínek:

- Přístroj bude dopraven (spolu s originálním záručním listem DEWALT a s dokladem o nákupu), do jednoho z pověřených servisních středisek DEWALT, které jsou autorizované k provádění záručních oprav.
- Přístroj byl používán pouze s originálním příslušenstvím nebo přídavnými zařízeními a příslušenstvím BBW či Piranha, které je vysloveně doporučené jako vhodné k použití spolu s přístrojem DEWALT.
- Přístroj byl používán a udržován v souladu s návodem k obsluze.
- Motor přístroje nebyl přetěžován a nejsou viditelné žádné známky poškození vlivem vnějších vlivů.
- Do přístroje nebylo zasahováno nepovolanou osobou. Osoby povolané tvoří personál servisních středisek DEWALT, které jsou autorizované k provádění záručních oprav.

Navíc poskytuje servis DEWALT na všechny prováděné opravy a vyměněné náhradní díly další servisní záruční dobu v trvání 6 měsíců.

Záruka se nevztahuje na spotřební příslušenství (vrtáky, šroubovací nástavce, hoblovací nože, brusné kotouče, pilové listy, pilové kotouče, brusný papír, apod.) ani na příslušenství přístroje poškozené opotřebováním.

Záruční list je dokladem práv spotřebitele – zákazníka ve smyslu § 620 Občanského zákoníku a § 429 Obchodního zákoníku. Patří k prodávanému výrobku odpovídajícího katalogového a výrobního čísla jako jeho příslušenství. Při každé reklamaci je třeba tento záruční list předložit prodávajícímu, případně servisnímu středisku DEWALT pověřenému vykonáváním záručních oprav. Ve vlastním zájmu si ho proto spolu s originálem dokladu o nákupu pečlivě uschovejte.

DEWALT nabízí rozsáhlou síť autorizovaných servisních opraven a sběrných středisek. Jejich seznam najdete na záručním listě. Další informace týkající se servisu můžete získat na níže uvedených telefonních číslech a na internetové adrese **www.2helpU.com**.

Black & Decker

Klášterského 2
143 00 Praha 4 - Modřany
Česká republika

tel: +420 244 402 450
fax: +420 241 770 204
recepce@blackanddecker.cz

Právo na případné změny vyhrazeno.

02/2007

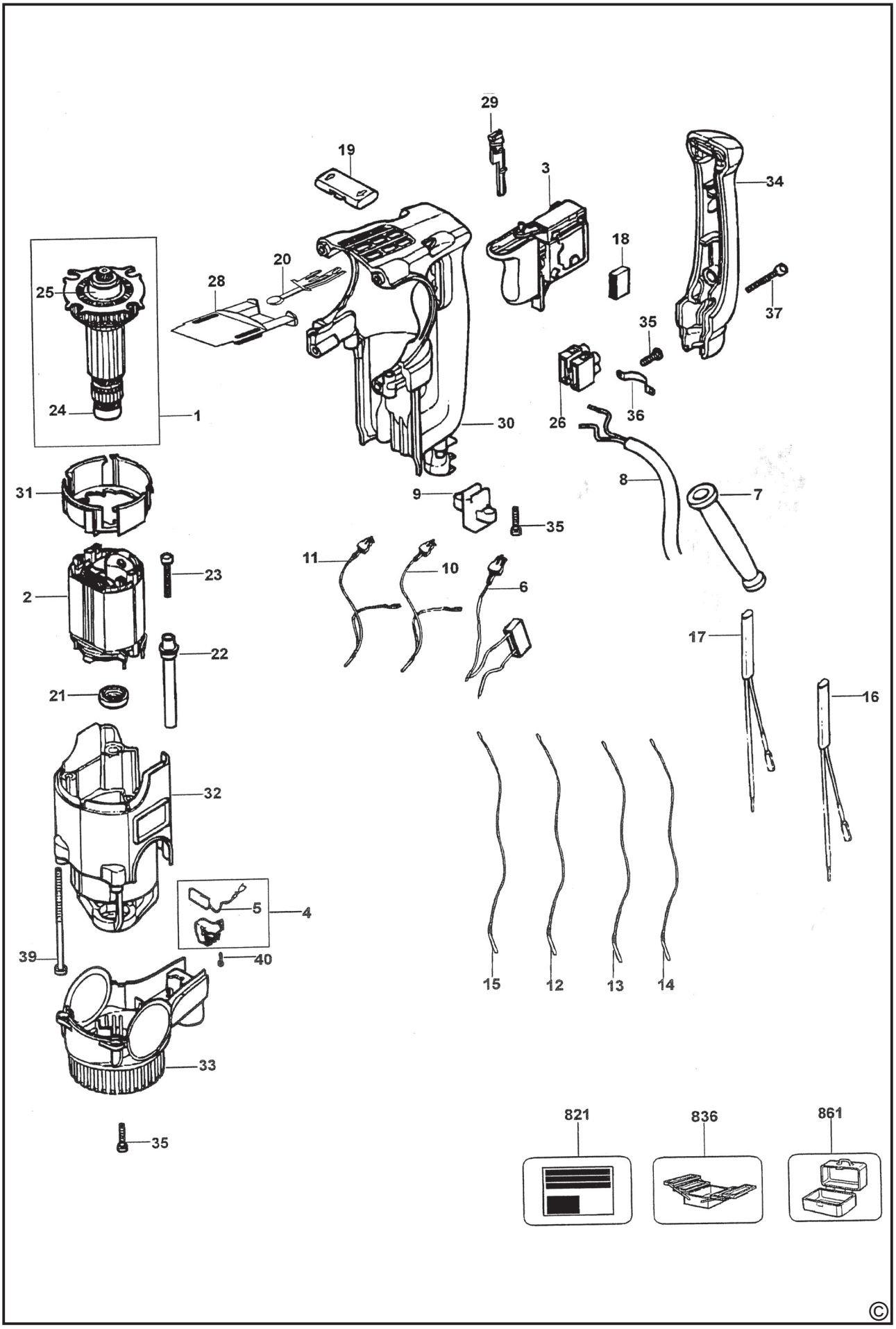
BLACK & DECKER
Klášterského 2
143 00 Praha 412 – Modřany
Česká Republika
Tel.: 00420 2 444 02 450
00420 2 417 76 655,6 Fax: 00420 2 417 70 204
Servis: 00420 2 444 03 247
www.blackanddecker.cz
www.dewalt.cz
recepce@blackanddecker.cz

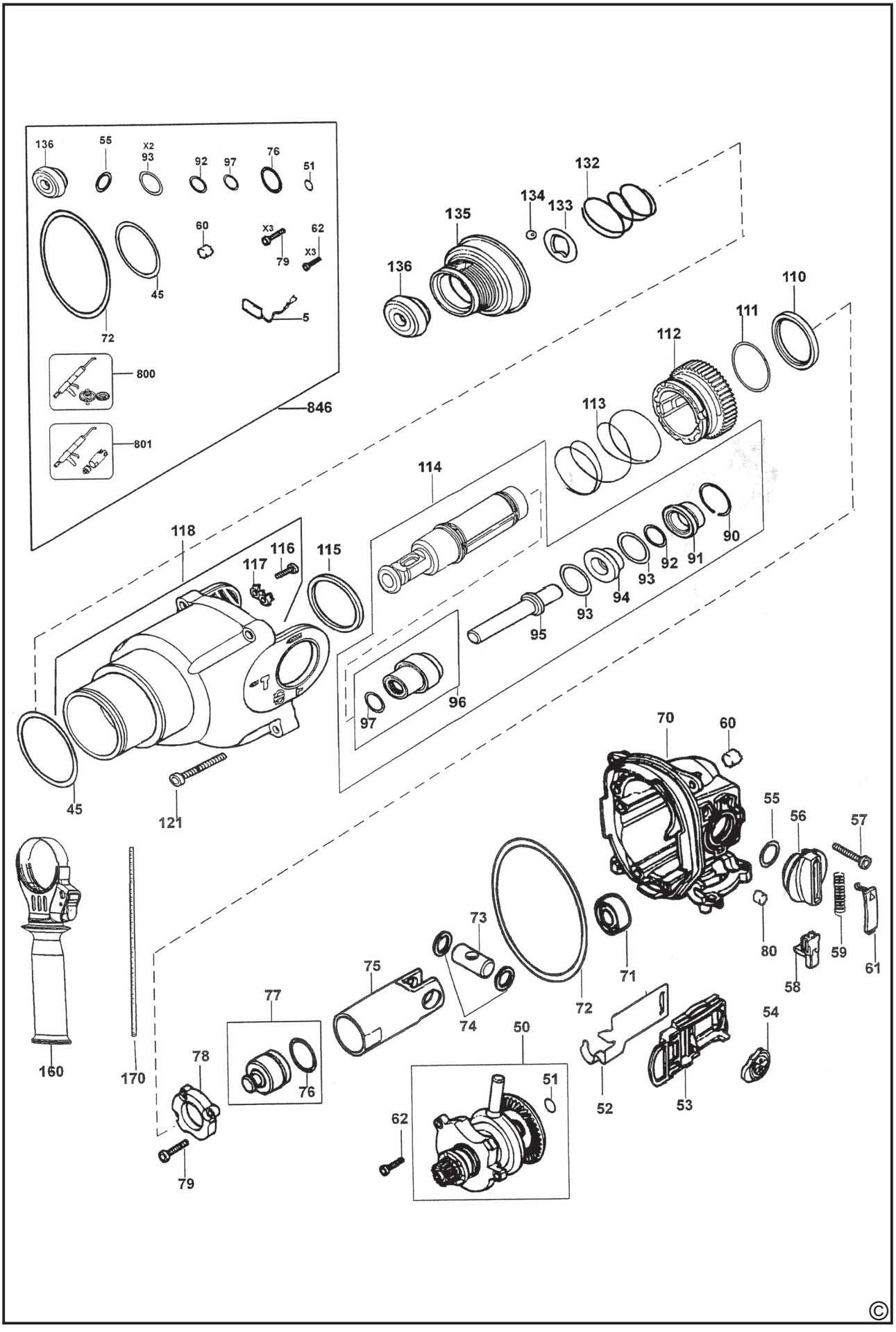
BAND SERVIS
K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1 Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

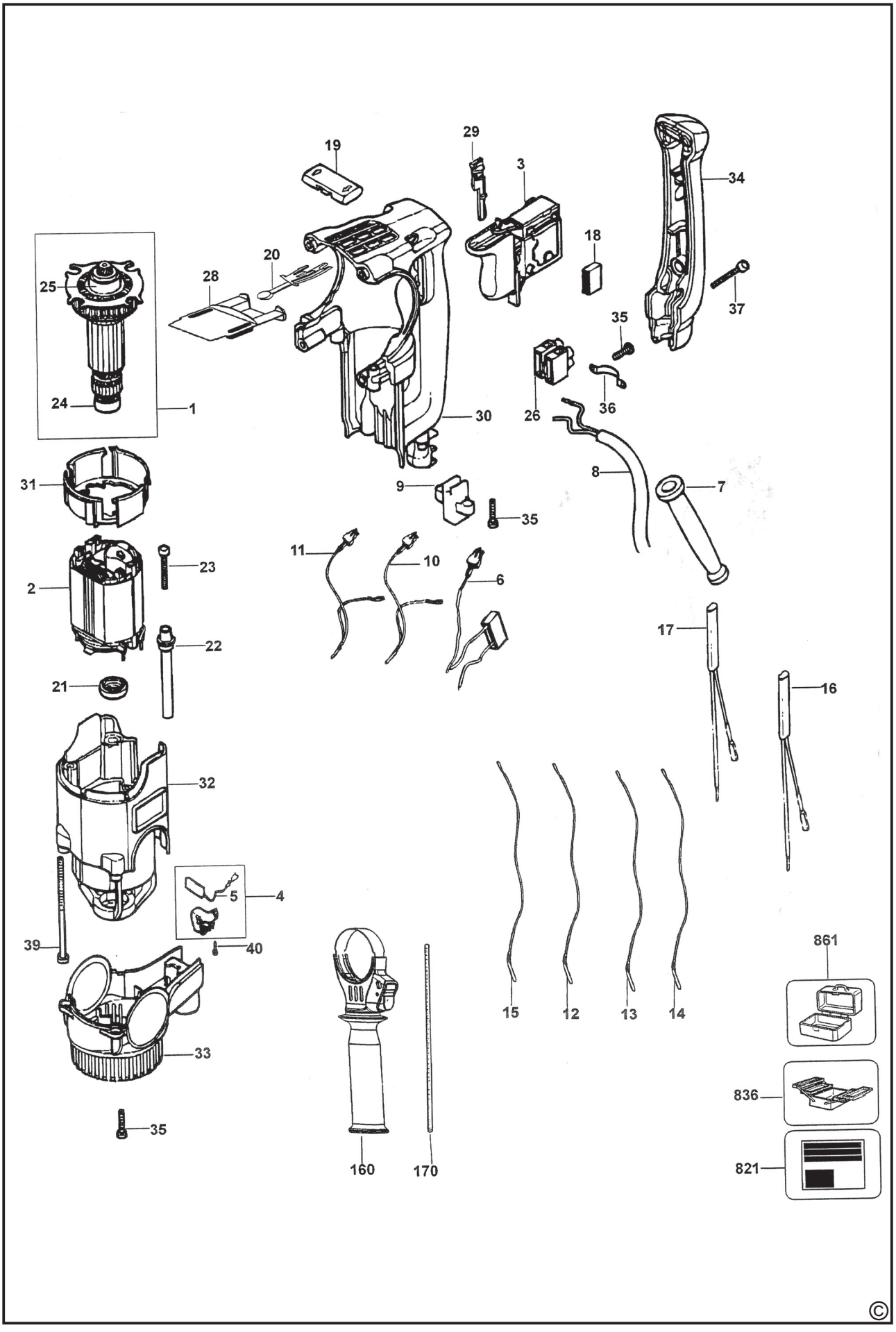
BLACK & DECKER
Stará Vajnorská cesta 8
831 04 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: 00421 2 446 38 121,3 Fax: 00421 2 446 38 122
www.blackanddecker.sk
www.dewalt.sk
informacie@blackanddecker.sk

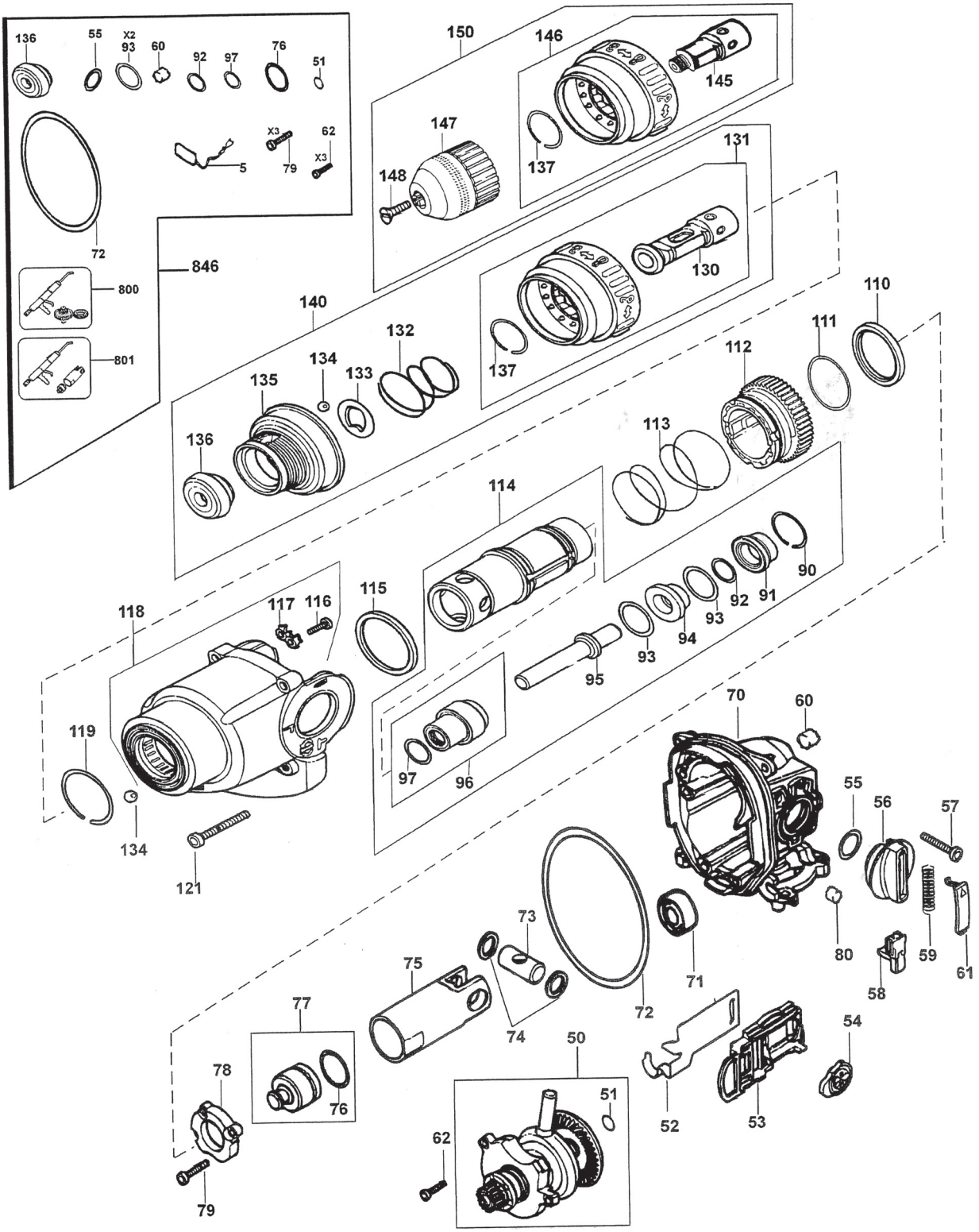
BAND SERVIS
Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63 Fax: 00421 33 551 26 24
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

BAND SERVIS
Garbiarska 5
040 01 Košice
Tel.: 00421 55 623 31 55
bandserviske@zoznam.sk

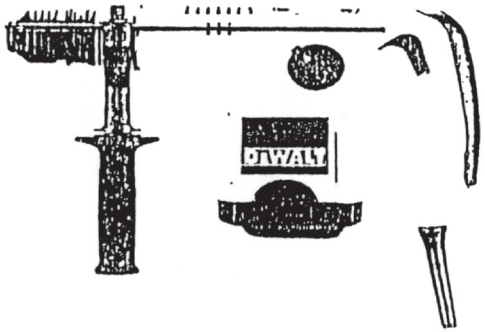

29
19
3
34
18
20
28
25
37
35
24
1
30
26
36
8
31
9
7
35
11
10
23
2
6
17
22
21
16
32
5
4
39
40
15
12
13
14
33
821
836
861
35
©


136
55
X2
93
92
97
76
51
60
X3
79
62
X3
45
72
5
800
801
846
132
134
133
135
136
110
111
112
113
114
90
91
92
93
94
95
93
118
116
117
115
97
96
45
121
70
60
55
56
57
80
59
58
61
71
72
73
74
75
77
76
78
79
160
170
50
51
62
52
53
54
©

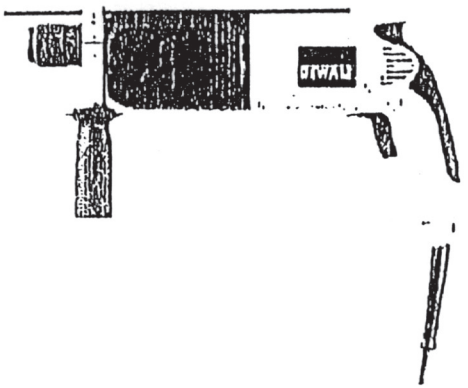

19
29
3
34
18
20
28
25
37
35
24
1
30
26
36
8
7
31
9
35
11
10
6
23
2
17
22
16
21
32
5
4
39
40
15
12
13
14
861
33
836
35
160
170
821
©


136
55
X2
93
60
92
97
76
51
72
5
X3
79
62
X3
846
800
801
150
146
145
147
148
137
131
130
140
132
134
133
135
136
137
110
111
112
113
114
90
91
92
93
94
95
115
116
117
118
119
134
121
96
97
70
60
55
56
57
80
59
58
61
71
72
73
74
75
77
76
78
79
50
51
62
52
53
54

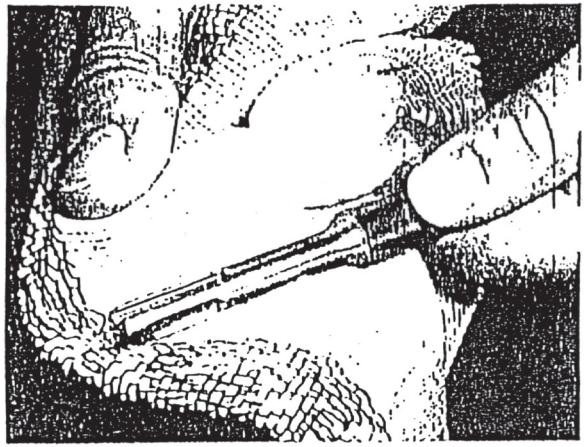
©

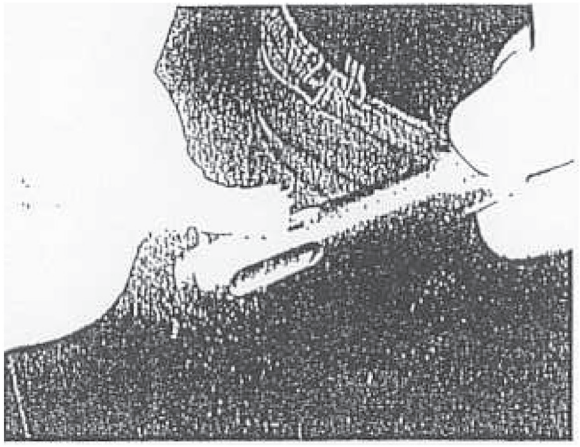


DEWALT®

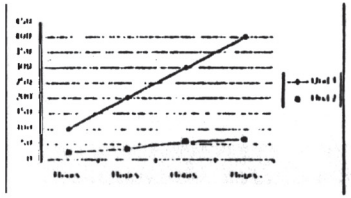


Pravidelným čištěním a mazáním stopky nástroje podstatně prodloužíte životnost svého kladiva a zvýšíte jeho výkon.

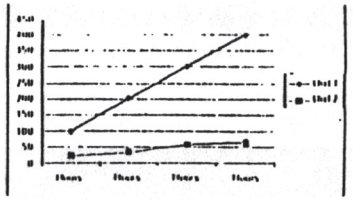




Životnost



Výkon



CZ **ZÁRUČNÍ LIST**

SK **ZÁRUČNÝ LIST**

ZÁRUČNÍ DOBA POSKYTOVANÁ PRODEJCEM NA PRODANÝ VÝROBEK JE:
ZÁRUČNÁ DOBA POSKYTOVANÁ PREDAJCOM NA PREDANÝ VÝROBOK JE:

- ❑ 24 měsíců při prodeji zboží fyzické osobě – spotřebiteli pro soukromou přímou spotřebu (§ 620 Občanského zákoníku)
  24 mesiacov pri predaji tovaru fyzickej osobe – spotrebiteľovi pre súkromnú priamu osobnú spotrebu (§ 52 a § 620 Občianskeho zákonníka)
- ❑ 12 měsíců při prodeji zboží podnikateli, který ho používá v rámci své obchodní nebo jiné podnikatelské činnosti (§ 429 Obchodního zákoníku)
  12 mesiacov pri predaji tovaru podnikateľovi, ktorý koná v rámci svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti (§ 429 Obchodného zákonníka)

Od data prodeje/Od dátumu predaja: .....

Kupující prohlašuje, že účel nákupu je pro/Kupujúci prehlasuje, že účel nákupu je pre:

- ❑ Přímou osobní spotřebu/Priamu osobnú spotrebu
- ❑ Obchodní a podnikatelskou činnost/obchodnú a podnikateľskú činnosť IČO: .....

Číslo pokladního dokladu - faktury/Číslo pokladničného dokladu - faktúry: .....

TYP VÝROBKU:

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klášterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
http://www.bandservis.cz

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis

02/07